



Brüssel, den 17. Juni 2016
(OR. en)

10331/16

Interinstitutionelle Dossiers:

2016/0102 (NLE)
2016/0103 (NLE)

VISA 206
COASI 131

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 7762/16 + ADD1, 7763/16 + ADD1

Betr.: a) Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – und die vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Marshallinseln über die Befreiung von der Visumpflicht für Kurzaufenthalte
b) Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Marshallinseln über die Befreiung von der Visumpflicht für Kurzaufenthalte

1. Die Kommission hat am 8. April 2016 einen Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – und die vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Marshallinseln über die Befreiung von der Visumpflicht für Kurzaufenthalte (siehe Dok. 7762/16) zusammen mit einem Entwurf des Texts des genannten Abkommens im Anhang des Vorschlags (siehe Dok. 7762/16 ADD 1) und einem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des genannten Abkommens (siehe 7763/16 + ADD 1) übermittelt.
2. Am 11. Mai 2016 hat die Gruppe "Visa" Einvernehmen über diese Vorschläge erzielt.

3. Diese Beschlüsse stellen eine Weiterentwicklung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands dar, an denen sich das Vereinigte Königreich gemäß dem Beschluss 2000/365/EG des Rates vom 29. Mai 2000¹ nicht beteiligt; das Vereinigte Königreich beteiligt sich daher nicht an der Annahme dieser Beschlüsse und ist weder durch diese Beschlüsse gebunden noch zu ihrer Anwendung verpflichtet.
4. Diese Beschlüsse stellen eine Weiterentwicklung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands dar, an denen sich Irland gemäß dem Beschluss 2002/192/EG des Rates vom 28. Februar 2002² nicht beteiligt; Irland beteiligt sich daher nicht an der Annahme dieser Beschlüsse und ist weder durch diese Beschlüsse gebunden noch zu ihrer Anwendung verpflichtet.
5. Der Beschluss über die Unterzeichnung, der Text des Abkommens und der Beschluss über den Abschluss des Abkommens sind von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeitet worden. Die überarbeitete Fassung des Beschlusses über die Unterzeichnung findet sich in Dokument 9771/16 VISA 181 COASI 106 (GA); die überarbeitete Fassung des Abkommens findet sich in Dokument 9774/16 VISA 182 COASI 108 (GA); die überarbeitete Fassung des Beschlusses über den Abschluss des Abkommens findet sich in Dokument 9775/16 VISA 183 COASI 109 (GA).
6. Da das Abkommen ab dem Tag nach dem für seine Unterzeichnung festgesetzten Zeitpunkt vorläufig anwendbar sein soll, wird der Vorsitz den für die Unterzeichnung festgesetzten Zeitpunkt den Mitgliedstaaten so bald wie möglich mitteilen.

¹ ABl. L 131 vom 1.6.2000, S. 43.

² ABl. L 64 vom 7.3.2002, S. 20.

7. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher gebeten, dem Rat zu empfehlen, dass er
- a) den Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – und die vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Marshallinseln über die Befreiung von der Visumpflicht für Kurzaufenthalte in der in Dokument 9771/16 VISA 181 COASI 106 (GA) enthaltenen Fassung als A-Punkt der Tagesordnung auf einer seiner nächsten Tagungen annimmt;
 - b) beschließt, den Entwurf eines Beschlusses über den Abschluss des Abkommens in der in Dokument 9775/16 VISA 183 COASI 109 (GA) enthaltenen Fassung dem Europäischen Parlament zur Zustimmung zuzuleiten, sobald das Abkommen ordnungsgemäß unterzeichnet worden ist.

Der Beschluss über die Unterzeichnung wird zusammen mit dem Text des Abkommens im Einklang mit den geltenden Vorschriften im Amtsblatt veröffentlicht.
